

Num

Chapter 7

Turkish Interlinear

Reference: Turkish Easy-to-Read Version (HADI)

1
אתו וימשח המושכן את־ להקים משה כלות ביום ויהי
onu ve-meshetti konutu - -için-dikmek Musa tamamladığında -de-gün ve-oldu
[H0853](#) [H4886](#) [H4908](#) [H0853](#) [H4872](#) [H3615](#) [H3117](#) [H1961](#)

כליו ואת המזבח ואת כליו את ויקדש
eşyalarını tüm- ve- sunağı ve- eşyalarını tüm- ve- onu ve-kutsadı
[H3627](#) [H3605](#) [H0853](#) [H4196](#) [H0853](#) [H3627](#) [H3605](#) [H0853](#) [H0853](#) [H6942](#)

וימשחם ויקדש אתם:
ve-meshetti-onları ve-kutsadı onları
[H4886](#) [H6942](#) [H0853](#)

Musa konutu bitirdi; onu meshetti. Onu ve içindeki b&t&n e&yalar&;, suna&; ve b&t&n tak&mlar&n& da meshedip adad&.

2
הם ויקריבו נשיאי ישראל נשיאי הם אבתם בית ראשי ויקריבו וישאל נשיאי ויקריבו
onlar oymakların önderleri onlar atalarının evinin başları İsrail'in önderleri ve-sundular
[H1992](#) [H4294](#) [H1992](#) [H0001](#) [H3478](#) [H7126](#)

העמדים על־ הפקדים
duranlar üzerinde- sayılanların
[H5975](#)

Sonra İsrail ileri gelenleri, sayılanlardan sorumlu olan aile ve oymakları önderleri arma&anlar sundular. RABbe arma&an olarak &st&kapal& araba ve on iki &k&z getirdiler: Her iki &nder i&in bir araba, her &nder i&in bir &k&z. Bu arma&anlar& konutun &n&ne getirdiler.

3
בקר עשר ושני צב עגלת יש- יהנה לפני קרבנם את ויביאו
sığır on ve-iki örtülü araba altı- Yahve'nin önünde sunularını - ve-getirdiler
[H1241](#) [H6240](#) [H8147](#) [H5699](#) [H8337](#) [H3068](#) [H6440](#) [H0853](#) [H0935](#)

המושכן לפני אותם ויקריבו ויקריבו וישור הנשאים שני על־ עגלה
konutun önünde onları ve-sundular -için-bir ve-öküz önder iki -için araba
[H4908](#) [H6440](#) [H0853](#) [H7126](#) [H0259](#) [H7794](#) [H8147](#) [H5699](#)

4
ויאמר יהנה אל־ משה לקומר:
ve-söyledi Yahve -e Musa -diyerek
[H0559](#) [H4872](#) [H0413](#) [H3068](#) [H0559](#)

Sonra RAB Musaya, &Bunlar& Bulu&ma&r&ndaki hizmetlerde kullan&lmak &zere onlardan al&p yapacaklar& i&e&re Levililere ver& dedi.

5
מועד אהל עבדת את לעבד והיו מאתם קח
buluşmanın çadırının hizmetini - -için-hizmet-etmek ve-olsunlar onlardan al
[H4150](#) [H0168](#) [H5656](#) [H0853](#) [H5647](#) [H1961](#) [H0854](#) [H3947](#)

עבדתו: כפי איש הלויים אל־ אותם ונתתה
hizmetinin -e-göre kişi Levililere -e onları ve-vereceksin
[H5656](#) [H6310](#) [H0376](#) [H3881](#) [H0413](#) [H0853](#) [H5414](#)

6	וַיִּקַּח	מֹשֶׁה	אֶת-	הָעֲגֹלֹת	וְאֶת-	הַבָּקָר	וַיִּתֵּן	אוֹתָם	אֶל-	הַלְוִיִּם:
	ve-aldı	Musa	-	arabaları	ve-	sığırları	ve-verdi	onları	-e	Levililere
	H3947	H4872	H0853	H5699	H0853	H1241	H5414	H0853	H0413	H3881

Musa arabaları, öküzleri alıp Levililere verdi.

7	וְאֶת	שְׁתֵּי	הָעֲגֹלֹת	וְאֶת	אַרְבַּעַת	הַבָּקָר	נָתַן	לְבָנָי	גֵּרְשׁוֹן	כַּפִּי
	-	iki	arabayı	ve-	dört	sığırı	verdi	-e-oğullarına	Gerşon'un	-e-göre
	H0853	H8147	H5699	H0853	H0702	H1241	H5414	H1648	H1648	H6310

עֲבֹדָתָם:
hizmetlerinin
[H5656](#)

Yapacakları işe göre Gerşonoğullarına iki arabayla dört öküz,

8	וְאֶת	אַרְבַּע	הָעֲגֹלֹת	וְאֶת	שֵׁשֶׁת	הַבָּקָר	נָתַן	לְבָנָי	מֶרְרִי	כַּפִּי
	ve-	dört	arabayı	ve-	sekiz	sığırı	verdi	-e-oğullarına	Merari'nin	-e-göre
	H0853	H0702	H5699	H0853	H8083	H1241	H5414	H4847	H4847	H6310

עֲבֹדָתָם
בֵּיד-
אִיתָמָר
בֶּן-
אֶהֱרֹן
הַכֹּהֵן:
hizmetlerinin
-de-eli
İtamar'ın
oğlu-
Harun'un
kâhinin
[H5656](#)
[H3027](#)
[H0385](#)
[H0175](#)
[H3548](#)

Merarioğullarına da dört arabayla sekiz öküz verdi. Bunlar Kâhin Harun oğlu İtamarın sorumluluğu altında yapıldı.

9	וּלְבָנָי	קָהַת	לֹא	נָתַן	כִּי-	עֲבֹדַת	הַקֹּדֶשׁ	עָלֵהֶם	בְּכַתֵּף
	ve-oğullarına	Kehat'ın	değil	verdi	çünkü-	hizmeti	kutsalın	üzerlerine	omuzda
	H3808	H6955	H3808	H5414	H5414	H5656	H6944	H3802	H3802

יִשְׂאוּ:
taşiyacaklar
[H5375](#)

Kehatoğullarına ise bir şey vermedi. Çünkü onların görevi kutsal eşyaları omuzlarında taş,ımaktı.

10	וַיִּקְרִיבוּ	הַנְּשִׂאִים	אֶת	חֲנֻכַּת	הַמִּזְבֵּחַ	בְּיוֹם	הַמְּשָׁח	אֹתוֹ	וַיִּקְרִיבוּ
	ve-sundular	önderler	-	adanmasını	sunağın	-de-gün	meshedildiği	onu	ve-sundular
	H7126	H0853	H0853	H2598	H4196	H3117	H4886	H0853	H7126

הַנְּשִׂאִים
אֶת-
קָרְבָּנָם
לִפְנֵי
הַמִּזְבֵּחַ:
önderler
-
sunularını
önünde
sunağın
[H0853](#)
[H6440](#)
[H4196](#)

Meshedilen sunağın adanması için önderler armağanlarını sunağın önüne getirdiler.

11	וַיֹּאמֶר	יְהוָה	אֶל-	מֹשֶׁה	נְשִׂיא	אֶחָד	לְיוֹם	נְשִׂיא	אֶחָד	וַיִּקְרִיבוּ
	ve-söyledi	Yahve	-e	Musa	önder	bir	-için-gün	önder	bir	sunsunlar
	H0559	H3068	H0413	H4872	H0259	H0259	H3117	H0259	H3117	H7126

אֶת-
קָרְבָּנָם
לְחֻנְכַּת
הַמִּזְבֵּחַ:
önderler
-
sunularını
için-adanması
sunağın
[H0853](#)
[H2598](#)
[H4196](#)

Çünkü RAB Musaya, ‹‹Sunağın adanması için her gün bir önder kendi armağanını sunacak›› demişti.

עמינדב עמינדב
Amminadav'in
H5992

בן- oğlu-

נחשון Nahşon
H5177

קרבונו sunusunu

את- -

הראשון birinci
H7223

ביום- de-gün

המקריב sunan
H7126

ויהי ve-oldu
H1961

12

להוודה: יהודה:
Yahuda'nın
H3063

למטה: -den-oymağından
H4294

Birinci gün Yahuda oymağından Amminadav oğlu Nahşon armağanlarını sundu.

שבעים yetmiş
H7657

כסף gümüş
H3701

אחד bir
H0259

מזרק çanak
H4219

משקלה ağırlığı
H4948

ומאה ve-yüz
H3967

שלשים otuz
H7970

אחת bir
H0259

כסף gümüş
H3701

קצרת- tabağı-
H7086

וקרבנו ve-sunusu

13

למנחה: -için-tahıl-sunusu
H4503

בשמן yağla
H8081

בלולה karışık

סלת ince-un
H5560

מלאים dolu
H4392

ושניהם ikisi
H8147

הקדש kutsalın
H6944

בשקל -de-şekel
H8255

שקל şekel
H8255

Getirdiği armağanlar şunlardı: 130 kutsal yerin şekeli ağırlığında gümüş bir tabak, yetmiş şekel ağırlığında gümüş bir çanak -ikisi de tahıl sunusu için zeytinyağıyla yoğrulmuş ince un doluydu-

קטרת: buhur
H7004

מלאה dolu
H4392

זהב altın
H2091

עשרה on
H6235

אחת bir
H0259

כף kaşık
H3709

14

buhur dolu on şekel ağırlığında altın bir tabak;

לעלה: -için-yakmalık-sunu
H8141

שנתו yılının

בן- oğlu-

אחד bir
H0259

כבש- kuzu-
H3532

אחד bir
H0259

איל koç

בקר sığır
H1241

בן- oğlu-

אחד bir
H0259

פר boğa
H6499

15

yakmalık sunu için bir boğa, bir koç, bir yaşında bir erkek kuzu;

לחטאת: -için-günah-sunusu

אחד bir
H0259

עזים keçiler
H5795

שעיר- teke-

16

günah sunusu için bir teke;

כבשים kuzular
H3532

חמשה beş
H2568

עתודים tekeler
H6260

חמשה beş
H2568

אילם koçlar

שנים iki
H8147

בקר sığır
H1241

השלמים esenlik-sunularının
H8002

ולקרב ve-kurban-için
H2077

17

פ: Amminadav'in
H5992

בן- oğlu-

נחשון Nahşon'un
H5177

קרבונו sunusu

זה bu
H2088

חמשה beş
H2568

שנה yılın

בגיר oğulları-
H8141

esenlik kurbanı için iki sığır, beş koç, beş teke, bir yaşında beş kuzu. Amminadav oğlu Nahşonun getirdiği armağanlar bunlardı. 19,25,31,37,43,49,55,61,67,73,79,85 ayetlerinde de geçer. 19,25,31,37,43,49,55,61,67,73,79,85 ayetlerinde de geçer. 20,26,32,38,44,50,56,62,68,74,80,86 ayetlerinde de geçer.

יששכר: İssakar'ın
H3485

נשיא önderi

צוער Tsuar'ın
H6686

בן- oğlu-

נתנאל Netanel
H5417

הקריב sundu
H7126

השני ikinci
H8145

ביום- de-gün
H3117

18

İkinci gün İssakar oymağı önderi Suar oğlu Netanel armağanlarını sundu.

19 הקרב את קרבנו קערת- כסף אחת שלשים ומאה משקלה מזרק אחד
sundu - sunusunu tabağı- gümüş bir otuz ve-yüz ağırılığı çanak bir
H0853 H7126 H7086 H3701 H7970 H3967 H4948 H4219 H0259

שבעים שקל בשקל הקדש ושניהם מלאים סלת בלולה בשמן
yetmiş şekel kutsalın ikisi dolu ince-un karışık yağla
H7657 H4503 H8255 H8255 H6944 H8147 H4392 H5560 H8081

למנחה:
-için-tahıl-sunusu
H4503

Getirdiği armağanlar şunlardı; 130 kutsal yerin şekeli
ağırlığında gümüş bir tabak, yetmiş şekel
ağırlığında gümüş bir çanak -ikisi de tahıl sunusu
için zeytinyağıyla yoğrulmuş ince un doluydu-

20 קף אחת עשרה זהב מלאה קטרת:
kaşık bir on altın dolu buhur
H3709 H0259 H6235 H2091 H4392 H7004

buhur dolu on şekel ağırlığında altın bir tabak;

21 פך אחד בן בקר איל אחד כבש אחד בן שנתו לעלה:
boğa bir oğlu- siğır koç bir kuzu- bir oğlu- yılının
H6499 H0259 H1241 H0259 H3532 H0259 H8141

yakmalık sunu için bir boğa, bir koç, bir yaşında bir erkek kuzu;

22 שעיר- עזים אחד לחטאת:
teke- keçiler bir
H5795 H0259

günah sunusu için bir teke;

23 ולבח השלמים בקר שנים אילם חמשה עתורים חמשה כבשים
ve-kurban-için esenlik-sunularının siğır iki koçlar beş tekeler beş kuzular
H2077 H8002 H1241 H8147 H2568 H6260 H2568 H3532

בני- שנה חמשה זה קרבן נתנאל בן צוער: פ
oğulları- yılın beş bu sunusu Netanel'in oğlu- Tsuar'in פ
H8141 H2568 H2088 H5417 H6686

esenlik kurbanı için iki sığır, beş koç, beş teke, bir
yaşında beş kuzu. Suar oğlu Netanelin getirdiği armağanlar bunlardı.

24 ביום השלישי נשיא לבני זבולן אליאב בן חלן:
-de-gün üçüncü önder -için-oğullarına Zevulun'un Eliav oğlu- Helon'un
H3117 H7992 H2074 H0446 H2497

Üçüncü gün Zevulun oymağı önderi Helon oğlu Eliav
armağanlarını sundu.

25 קרבנו קערת- כסף אחת שלשים ומאה משקלה מזרק אחד שבעים
sunusu tabağı- gümüş bir otuz ve-yüz ağırılığı çanak bir yetmiş
H7086 H3701 H7970 H3967 H4948 H4219 H0259 H7657

שקל בשקל הקדש ושניהם מלאים סלת בלולה בשמן למנחה:
şekel -de-şekel kutsalın ikisi dolu ince-un karışık yağla
H8255 H6944 H8147 H4392 H5560 H8081 H4503

Getirdiği armağanlar şunlardı; 130 kutsal yerin şekeli
ağırlığında gümüş bir tabak, yetmiş şekel
ağırlığında gümüş bir çanak -ikisi de tahıl sunusu
için zeytinyağıyla yoğrulmuş ince un doluydu-

34 שְׁעִיר־ עֲזִים אֶחָד לְחַטָּאת:
teke- keçiler bir
H5795 H0259

g#252;nah sunusu i#231;in bir teke;

35 וְלִזְבַּח הַשְּׁלָמִים בְּקָר שְׁנֹוֹם אֵילִם חֲמִשָּׁה עֲתֻדַּיִם חֲמִשָּׁה כִּבְשִׁים
ve-kurban-için esenlik-sunularının sığır iki koçlar beş beş tekeler beş kuzular
H2077 H8002 H1241 H8147 H2568 H6260 H2568 H3532
בְּנֵי־ שָׁנָה חֲמִשָּׁה זֶה קָרְבַּן אֱלִיִּצְוֹר בֶּן־ שְׁדֵיאוּר : פ
oğulları- yılın bu sunusu Elitsur'un oğlu- Şedur'un
H8141 H2568 H2088 H0468 H7707

esenlik kurban#305; i#231;in iki s#305;#287;#305;r, be#351; ko#231;, be#351; teke, bir ya#351;#305;nda be#351; kuzu. #350;edeur o#287;lu Elisurun getirdi#287;i arma#287;anlar bunlard#305;.

36 בַּיּוֹם הַחֲמִישִׁי נָשִׂיא לְבָנָי שִׁמְעוֹן שְׁלֹמִיאֵל בֶּן־ צוּרִישַׁדַּי
-de-gün beşinci önder Şimon'un Şelumiel oğlu- Tsuruşaddai'nin
H2549 H3117 H8095 H8017 H6701

Be#351;inci g#252;n #350;imon oyma#287;#305; #246;nderi Suri#351;adday o#287;lu #350;elumiel arma#287;anlar#305;n#305; sundu.

37 קָרְבָּנוֹ קַעֲרֶת־ כֶּסֶף אַחַת שְׁלֹשִׁים וּמֵאָה מִשְׁקָלָהּ מִזְרֵק אֶחָד כֶּסֶף שִׁבְעִים
sunusu tabağı-gümüş bir otuz ve-yüz ağırılığı çanak bir gümüş yetmiş
H7086 H3701 H0259 H4219 H4948 H3967 H7970 H0259 H3701 H7657
שֶׁקֶל בְּשֶׁקֶל הַקֹּדֶשׁ וּשְׁנֵיתֶם מְלֵאִים סֶלֶת בְּלוּלָהּ בַשֶּׁמֶן לְמִנְחָה:
şekel -de-şekel kutsalın ikisi dolu un ince-karışık yağla tahıl-sunusu için-
H8255 H255 H6944 H8147 H4392 H5560 H8081 H4503

Getirdi#287;i arma#287;anlar #351;unlard#305;: 130 kutsal yerin #351;ekeli a#287;#305;rl#305;#287;#305;nda g#252;m#252;#351; bir tabak, yetmi#351; #351;ekel a#287;#305;rl#305;#287;#305;nda g#252;m#252;#351; bir #231;anak -ikisi de tah#305;l sunusu i#231;in zeytinya#287;#305;yla yo#287;rulmu#351; ince un doluydu-

38 כַּף עֶשְׂרֵה זָהָב מְלֵאָה קַטְרֶת:
kaşık on altın dolu buhur
H3709 H0259 H6235 H2091 H4392 H7004

buhur dolu on #351;ekel a#287;#305;rl#305;#287;#305;nda alt#305;n bir tabak;

39 פָּר אֶחָד בֶּן־ אֵיל אֶחָד כִּבְשִׁ־ אֶחָד בֶּן־ שְׁנָתוֹ לְעֹלָה:
boğa bir oğlu- koç bir kuzu- bir oğlu- yılının sunu için-yakmalık-sunu
H6499 H0259 H1241 H0259 H3532 H0259 H8141

yakmal#305;k sunu i#231;in bir bo#287;a, bir ko#231;, bir ya#351;#305;nda bir erkek kuzu;

40 שְׁעִיר־ עֲזִים אֶחָד לְחַטָּאת:
teke- keçiler bir
H5795 H0259

g#252;nah sunusu i#231;in bir teke;

41 וּלְזָבַח הַשְּׁלָמִים בָּקָר שְׁנַיִם אֵילִם חֲמִשָּׁה עֶתְדִים חֲמִשָּׁה כִּבְשִׂים
 ve-kurban-için esenlik-sunularının iki sığır koçlar beş tekeler beş kuzular
[H2077](#) [H8002](#) [H1241](#) [H8147](#) [H2568](#) [H6260](#) [H2568](#) [H3532](#)

בְּנֵי-וְזָה קָרְבָן שְׁלֹמִיאֵל בֶּן-צִוְרִישַׁדַּי : פ
 oğulları- bu sunusu Şelumiel'in oğlu- Deuel'in : פ
[H8141](#) [H2088](#) [H2568](#) [H8147](#) [H6701](#) [H1845](#)

esenlik kurbanı için iki sığır, beş koç, beş teke, bir yaşında beş kuzu. Surişadday oğlu Şelumielin getirdiği armağanlar bunlardı.

42 בַּיּוֹם הַשְּׂמִינִי נָשִׂיא לְבָנֵי גָד אֵלִיָּסָף בֶּן-דְּעוּאֵל :
 -de-gün altıncı önder Gad'ın Elyasaf oğlu- Deuel'in
[H3117](#) [H8345](#) [H1410](#) [H0460](#) [H1845](#)

Altıncı gün Gad oymağı önderi Deuel oğlu Elyasaf armağanlarını sundu.

43 קָרְבָּנוֹ קַעֲרֹת-כֶּסֶף אַחַת שְׁלֹשִׁים וּמֵאָה מִשְׁקָלָהּ מִזְרָק אֶחָד כֶּסֶף שִׁבְעִים
 sunusu tabağı-gümüüş bir gümüüş otuz ve-yüz ağırılığı çanak bir gümüüş yetmiş
[H7086](#) [H3701](#) [H0259](#) [H7970](#) [H3967](#) [H4948](#) [H4219](#) [H0259](#) [H3701](#) [H7657](#)

שֶׁקֶל בְּשֶׁקֶל הַקֹּדֶשׁ וּשְׁנֵיטָם מְלֵאִים סֶלֶת בְּלוּלָהּ בַשֶּׁמֶן לְמִנְחָה :
 şekel -de-şekel kutsalın ikisi dolu ince-un karışık yağla -için-tahıl-sunusu
[H8255](#) [H6944](#) [H8147](#) [H4392](#) [H5560](#) [H8081](#) [H4503](#)

Getirdiği armağanlar şunlardı: 130 kutsal yerin şekeli ağırlığında gümüş bir tabak, yetmiş şekel ağırlığında gümüş bir çanak -ikisi de tahıl sunusu için zeytinyağıyla yoğrulmuş ince un doluydu-

44 כֶּף אַחַת עֶשְׂרֵה זָהָב מְלֵאָה קַטְרֶת :
 kaşık bir on altın dolu buhur
[H3709](#) [H0259](#) [H6235](#) [H2091](#) [H4392](#) [H7004](#)

buhur dolu on şekel ağırlığında altın bir tabak;

45 פָּר אֶחָד בֶּן-בָּקָר אֵיל אֶחָד כִּבְשֵׁ-אֶחָד בֶּן-שְׁנָתוֹ לְעֹלָה :
 boğa bir koç sığır oğlu- bir kuzu- bir oğlu- -için-yakmalık-sunu
[H6499](#) [H0259](#) [H1241](#) [H0259](#) [H3532](#) [H8141](#)

yakmalık sunu için bir boğa, bir koç, bir yaşında bir erkek kuzu;

46 שְׁעִיר-עִזִּים אֶחָד לַחֲטָאת :
 teke- keçiler bir -için-günah-sunusu
[H5795](#) [H0259](#)

günah sunusu için bir teke;

47 וּלְזָבַח הַשְּׁלָמִים בָּקָר שְׁנַיִם אֵילִם חֲמִשָּׁה עֶתְדִים חֲמִשָּׁה כִּבְשִׂים
 ve-kurban-için esenlik-sunularının iki sığır koçlar beş tekeler beş kuzular
[H2077](#) [H8002](#) [H1241](#) [H8147](#) [H2568](#) [H6260](#) [H2568](#) [H3532](#)

בְּנֵי-וְזָה קָרְבָן אֵלִיָּסָף בֶּן-דְּעוּאֵל : פ
 oğulları- bu sunusu Elyasaf'ın oğlu- Deuel'in : פ
[H8141](#) [H2088](#) [H2568](#) [H0460](#) [H1845](#)

esenlik kurbanı için iki sığır, beş koç, beş teke, bir yaşında beş kuzu. Deuel oğlu Elyasafın getirdiği armağanlar bunlardı.

62 כַּף אֶחָת עֶשְׂרֵה זָהָב מְלֵאָה קִטְרֶת: buhur dolu altın on bir kaşık
[H7004](#) [H4392](#) [H2091](#) [H6235](#) [H0259](#) [H3709](#)

buhur dolu on şekel ağırlığında altın bir tabak;

63 פָּר אֶחָד בֶּן-בָּקָר אֵיל אֶחָד כֶּבֶשׂ-אֶחָד בֶּן-שָׁנָתוֹ לְעֹלָה: -için-yakmalık-sunu yılının oğlu- bir kuzu- bir koç sığır oğlu- bir boğa
[H8141](#) [H0259](#) [H3532](#) [H0259](#) [H1241](#) [H0259](#) [H6499](#)

yakmalık sunu için bir boğa, bir koç, bir yaşında bir erkek kuzu;

64 שְׂעִיר-אֶחָד עֵזִים אֶחָד לְחַטָּאת: bir keçiler teke-
[H0259](#) [H5795](#)

günah sunusu için bir teke;

65 וְלוֹבַח וְשְׁלָמִים בָּקָר שְׁנַיִם אֵילִם חֲמִשָּׁה עֲתָדִים חֲמִשָּׁה כֶּבֶשִׁים ve-kurban-için esenlik-sunularının sığır iki koçlar beş tekeler beş kuzular
[H2077](#) [H8002](#) [H1241](#) [H8147](#) [H2568](#) [H6260](#) [H2568](#) [H3532](#)

בְּנֵי-שָׁנָה חֲמִשָּׁה זֶה קָרְבַּן אֲבִידָן בֶּן-גִּדּוֹנִי: פ פ oğulları- yılın beş bu sunusu Avidan'ın oğlu- Gidoni'nin
[H8141](#) [H2568](#) [H2088](#) [H0027](#) [H1441](#)

esenlik kurbanı için iki sığır, beş koç, beş teke, bir yaşında beş kuzu. Gidoni oğlu Avidanın getirdiği armağanlar bunlardı.

66 בְּיוֹם הָעֲשִׂירִי נָשִׂיא לְבָנָי אַחִיעֶזֶר בֶּן-עַמִּישַׁדַּי: onuncu önder -de-gün Ammişaddai'nin oğlu- Ahiezer Dan'ın -için-oğullarına
[H6224](#) [H3117](#) [H0295](#) [H1835](#) [H5996](#)

Onuncu gün Dan oymağı önderi Ammişadday oğlu Ahiezer armağanlarını sundu.

67 קָרְבָּנוֹ קַעֲרֶת-כֶּסֶף אֶחָת שְׁלֹשִׁים וּמֵאָה מִשְׁקָלָהּ מִזְרָק אֶחָד כֶּסֶף שִׁבְעִים sunusu tabağı- gümüş bir otuz ve-yüz ağırılığı çanak bir yetmiş
[H7086](#) [H0259](#) [H3701](#) [H7970](#) [H3967](#) [H4948](#) [H4219](#) [H0259](#) [H3701](#) [H7657](#)

שֶׁקֶל בְּשֶׁקֶל הַקֹּדֶשׁ וּשְׁנֵיהֶם מְלֵאִים סֶלֶת בְּלוּלָה בַשֶּׁמֶן לְמִנְחָה: -de-şekel şekel kutsalın ikisi dolu ince-un karışık yağla
[H8255](#) [H6944](#) [H8147](#) [H4392](#) [H5560](#) [H8081](#) [H4503](#)

Getirdiği armağanlar şunlardı: 130 kutsal yerin şekeli ağırlığında gümüş bir tabak, yetmiş şekel ağırlığında gümüş bir çanak -ikisi de tahıl sunusu için zeytinyağıyla yoğrulmuş ince un doluydu-

68 כַּף אֶחָת עֶשְׂרֵה זָהָב מְלֵאָה קִטְרֶת: buhur dolu altın on bir kaşık
[H7004](#) [H4392](#) [H2091](#) [H6235](#) [H0259](#) [H3709](#)

buhur dolu on şekel ağırlığında altın bir tabak;

69 פָּר אֶחָד בֶּן-בָּקָר אֵיל אֶחָד כֶּבֶשׂ-אֶחָד בֶּן-שָׁנָתוֹ לְעֹלָה: -için-yakmalık-sunu yılının oğlu- bir kuzu- bir koç sığır oğlu- bir boğa
[H8141](#) [H0259](#) [H3532](#) [H0259](#) [H1241](#) [H0259](#) [H6499](#)

yakmalık sunu için bir boğa, bir koç, bir yaşında bir erkek kuzu;

70 שְׁעִיר־ עֵזִים אֶחָד לְחֻטָּאת:
teke- keçiler bir -için-günah-sunusu
H5795 H0259

günah sunusu için bir teke;

71 וְלִזְבַּח הַשְּׁלָמִים בְּקָר שְׁנֹוֹם אֵילִם חֲמִשָּׁה עֲתֻדַּיִם חֲמִשָּׁה כִּבְשִׁים
ve-kurban-için esenlik-sunularının sığır iki koçlar beş beş tekeler beş kuzular
H2077 H8002 H1241 H8147 H2568 H2568 H3532
בְּנֵי־ שָׁנָה חֲמִשָּׁה זֶה קָרְבַּן אַחִיעֶזֶר בֶּן־ עַמִּישַׁדַּי : פ
oğulları- yılın bu sunusu Ahiezer'in oğlu- Ammişaddai'nin
H8141 H2568 H2088 H0295 H5996

esenlik kurbanı için iki sığır, beş koç, beş teke, bir yaşında beş kuzu. Ammişadday oğlu Ahiezerin getirdiğ armağanlar bunlardı.

72 בְּיוֹם עֶשְׂרֵי עָשָׂר יוֹם נִשְׂאִי לְבָנָי אֲשֶׁר פַּגְעִיאֵל בֶּן־ עֹכְרָן:
-de-gün on- bir gün önder -için-oğullarına Aşer'in Pagiel Okran'in
H3117 H6249 H6240 H3117 H5918 H0836 H6295

On birinci gün Aşer oymağı önderi Okran oğlu Pagiel armağanlarını sundu.

73 קָרְבָּנוֹ קַעֲרֵת־ כֶּסֶף אַחַת שְׁלֹשִׁים וּמֵאָה מִשְׁקָלָהּ מִזְרֵק אֶחָד כֶּסֶף שִׁבְעִים
sunusu tabağı- gümüş bir gümüş otuz ve-yüz ağırılığı çanak bir gümüş yetmiş
H7086 H3701 H0259 H4219 H4948 H3967 H7970 H0259 H3701 H7657
שֶׁקֶל בְּשֶׁקֶל הַקֹּדֶשׁ וּשְׁנֵיתֵם מְלֵאִים סֶלַת בְּלוּלָה בִּשְׁמֹן לְמִנְחָה:
şekel -de-şekel kutsalın ikisi dolu ince-un karışık yağla -için-tahıl-sunusu
H8255 H8255 H6944 H8147 H4392 H5560 H8081 H4503

Getirdiği armağanlar şunlardı: 130 kutsal yerin şekeli ağırlığında gümüş bir tabak, yetmiş şekel ağırlığında gümüş bir çanak -ikisi de tahıl sunusu için zeytinyağıyla yoğrulmuş ince un doluydu-

74 כַּף אַחַת עֶשְׂרֵה זָהָב מְלֵאָה קַטְרֵת:
kaşık bir on altın dolu buhur
H3709 H0259 H6235 H2091 H4392 H7004

buhur dolu on şekel ağırlığında altın bir tabak;

75 פָּר אֶחָד בֶּן־ אֵיל אֶחָד כִּבְש־ אֶחָד בֶּן־ שְׁנָתוֹ לְעֹלָה:
boğa bir oğlu- sığır koç bir kuzu- bir oğlu- yılının -için-yakmalık-sunu
H6499 H0259 H1241 H0259 H3532 H0259 H8141

yakmalık sunu için bir boğa, bir koç, bir yaşında bir erkek kuzu;

76 שְׁעִיר־ עֵזִים אֶחָד לְחֻטָּאת:
teke- keçiler bir -için-günah-sunusu
H5795 H0259

günah sunusu için bir teke;

77 וְלִזְבַּח הַשְּׁלָמִים בְּקָר שְׁנַיִם אֵילִם חֲמִשָּׁה עֶתְדִים חֲמִשָּׁה כִּבְשִׂים
 ve-kurban-için esenlik-sunularının iki sığır koçlar beş tekeler beş kuzular
[H2077](#) [H8002](#) [H1241](#) [H8147](#) [H2568](#) [H6260](#) [H2568](#) [H3532](#)

בְּנֵי-וְשָׁנָה חֲמִשָּׁה זֶה קָרְבָן פְּנֵי־אֵל בֶּן-עֶכְרָן: פ
 oğulları- yılın bu sunusu Pagiel'in oğlu- Okran'ın
[H8141](#) [H2568](#) [H2088](#) [H6295](#) [H5918](#)

esenlik kurbanı için iki sığır, beş koç, beş teke, bir yaşında beş kuzu. Okran oğlu Pagielin getirdiği armağanlar bunlardı

78 בְּיוֹם-בְּנֵי-וְשָׁנָה עֶשְׂרִים וְשְׁנַיִם יוֹם נָשִׂיא לְבָנָי נִפְתְּלִי אַחִירָע בֶּן-עֵנָן:
 -de-gün oğullarına önder gün iki on-önder Enan'ın
[H3117](#) [H6240](#) [H8147](#) [H3117](#) [H5881](#) [H0299](#) [H5321](#)

On ikinci gün Naftali oymağı önderi Enan oğlu Ahira armağanlarını sundu.

79 קָרְבָּנוֹ קַעֲרֹת-כֶּסֶף אַחַת שְׁלֹשִׁים וּמֵאָה מִשְׁקָלָהּ מִזְרָק אֶחָד כֶּסֶף שִׁבְעִים
 sunusu tabağı-gümüş bir otuz ve-yüz ağırılığı çanak bir gümüş yetmiş
[H7086](#) [H3701](#) [H0259](#) [H7970](#) [H3967](#) [H4948](#) [H4219](#) [H0259](#) [H3701](#) [H7657](#)

שֶׁקֶל בְּשֶׁקֶל הַקֹּדֶשׁ וּשְׁנֵי־מֵאִים סֶלַת בְּלוּלָה בִּשְׁמֵן לְמִנְחָה:
 şekel -de-şekel kutsalın ikisi dolu ince-un karışık yağla -için-tahıl-sunusu
[H8255](#) [H6944](#) [H8147](#) [H4392](#) [H5560](#) [H8081](#) [H4503](#)

Getirdiği armağanlar şunlardı: 130 kutsal yerin şekeli ağırığında gümüş bir tabak, yetmiş şekel ağırığında gümüş bir çanak -ikisi de tahıl sunusu için zeytinyağıyla yoğrulmuş ince un doluydu-

80 כֶּף אַחַת עֶשְׂרֵה זָהָב מְלֵאָה קַטְרֶת:
 kaşık bir on altın dolu buhur
[H3709](#) [H0259](#) [H6235](#) [H2091](#) [H4392](#) [H7004](#)

buhur dolu on şekel ağırığında altın bir tabak;

81 פָּר אֶחָד בֶּן-וְשָׁנָה עֶשְׂרִים וְשְׁנַיִם יוֹם נָשִׂיא לְבָנָי נִפְתְּלִי אַחִירָע בֶּן-עֵנָן:
 boğa bir oğlu-sığır koç bir kuzu- bir oğlu- yılının -için-yakmalık-sunu
[H6499](#) [H0259](#) [H1241](#) [H0259](#) [H3532](#) [H0259](#) [H8141](#)

yakmalık sunu için bir boğa, bir koç, bir yaşında bir erkek kuzu;

82 שְׁעִיר-עִים אֶחָד לְחַטָּאת:
 teke- keçiler bir -için-günah-sunusu
[H5795](#) [H0259](#)

günah sunusu için bir teke;

83 וְלִזְבַּח הַשְּׁלָמִים בְּקָר שְׁנַיִם אֵילִם חֲמִשָּׁה עֶתְדִים חֲמִשָּׁה כִּבְשִׂים
 ve-kurban-için esenlik-sunularının iki sığır koçlar beş tekeler beş kuzular
[H2077](#) [H8002](#) [H1241](#) [H8147](#) [H2568](#) [H6260](#) [H2568](#) [H3532](#)

בְּנֵי-וְשָׁנָה חֲמִשָּׁה זֶה קָרְבָן אַחִירָע בֶּן-עֵנָן: פ
 oğulları- yılın bu sunusu Ahira'nın oğlu- Enan'ın
[H8141](#) [H2568](#) [H2088](#) [H0299](#) [H5881](#)

esenlik kurbanı için iki sığır, beş koç, beş teke, bir yaşında beş kuzu. Enan oğlu Ahiranın getirdiği armağanlar bunlardı

84 וְזֹאת בְּיוֹם הַמִּזְבֵּחַ חֲנֻכַּת אֲדָנָם בְּיוֹם הַמִּשְׁחָה אֹתוֹ מֵאֵת נְשֵׂי־יִשְׂרָאֵל
 İsrail'in önderlerinden -den onu meshedildiği -de-gün sunağın adanması bu
[H3478](#) [H0854](#) [H0853](#) [H4886](#) [H3117](#) [H4196](#) [H2598](#) [H2063](#)

עֲשֶׂהָ: on שְׁתֵּי־כֶסֶף שְׁתֵּי־כֶסֶף זָהָב שְׁתֵּי־כֶסֶף כַּפֹּת עֲשֶׂהָ on שְׁנַיִם כֶּסֶף מִזְרְקֵי־עֲשֶׂהָ on שְׁתֵּי־כֶסֶף קַעֲרֹת
[H6240](#) [H8147](#) [H2091](#) [H3709](#) [H6240](#) [H8147](#) [H3701](#) [H4219](#) [H6240](#) [H8147](#) [H3701](#) [H7086](#)

Sunak meshedildi;inde;İsrail'in önderlerinin adanması;in sundu;arma;anlar;unlard;: On iki gümüş; tabak, on iki gümüş;anak, on iki altın tabak;

85 שְׁלֹשִׁים וְאַרְבַּע־מֵאוֹת תַּקְעָרָה הָאֶחָת כֶּסֶף וְשֵׁבַע־עֶשְׂרֵת מִזְרְקֵי־הָאֶחָד כָּל־כֶּסֶף הַכֵּלִים
 eşyaların gümüş tüm-bir bir çanağı ve-yetmiş gümüş bir tabağı ve-yüz otuz
[H3627](#) [H3701](#) [H3605](#) [H0259](#) [H4219](#) [H7657](#) [H3701](#) [H0259](#) [H7086](#) [H3967](#) [H7970](#)

אַלְפִים וְאַרְבַּע־מֵאוֹת בְּשֶׁקֶל הַקֹּדֶשׁ: kutsalın -de-şekel yüz ve-dört-iki-bin
[H6944](#) [H8255](#) [H3967](#) [H0702](#) [H0505](#)

her gümüş; tabağı; 130;ekel, her ana; n altın; yetmi; ekelidi. B; n gümüş; e; yalar; n toplam altın; 2 400 kutsal yerin ekeliydi.

86 כַּפֹּת זָהָב שְׁתֵּי־כֶסֶף עֲשֶׂהָ מְלֵאָה קַטְרֹת עֲשֶׂהָ הַכָּף בְּשֶׁקֶל הַקֹּדֶשׁ
 kutsalın -de-şekel kaşığı on on buhurla dolu on on-iki- altın kaşıklar
[H6944](#) [H8255](#) [H3709](#) [H6235](#) [H6235](#) [H7004](#) [H4392](#) [H6240](#) [H8147](#) [H2091](#) [H3709](#)

כָּל־זָהָב הַכַּפֹּת עֲשֶׂהָ: ve-yüz yirmi kaşıkların altını tüm-
[H3967](#) [H6242](#) [H3709](#) [H2091](#) [H3605](#)

Buhur dolu on iki altın; n tabağı; n her birinin altın; n; on kutsal yerin ekeliydi. B; n altın; n tabaklar; n toplam altın; n; 120; ekeldi.

87 כָּל־הַבָּקָר עֲשֶׂהָ לְעֹלָה שְׁנַיִם עֲשֶׂהָ פָּרִים בָּרִים אֵילִם שְׁנַיִם־עֲשֶׂהָ כֶּבֶשִׂים
 kuzular on iki-koçlar boğa on iki -için-yakmalık-sunu sığır tüm-
[H3532](#) [H6240](#) [H8147](#) [H6499](#) [H6240](#) [H8147](#) [H1241](#) [H3605](#)

בְּנֵי־וְעֹגְלָיו עֲשֶׂהָ שְׁנַיִם עֲשֶׂהָ וּמִנְחָתָם וְשֵׂעִירֵי־עֵזִים שְׁנַיִם עֲשֶׂהָ
 on iki yılın oğulları- on iki yılın on iki keçiler ve-tekeler ve-tahıl-sunuları on iki keçiler ve-tekeler
[H6240](#) [H8147](#) [H5795](#) [H4503](#) [H6240](#) [H8147](#) [H8141](#)

לְחַטָּאת: -için-günah-sunusu

Yakmalık; k sunu; in tahıl; sunular; yla birlikte sunulan hayvanlar; n say; s; on iki boğa; a, on iki koç; , bir ya; n; nda on iki erkek kuzuydu; g; nah sunusu; in de on iki teke sunuldu.

עֲתָדִים שְׁשִׁים אֵילִם פְּרִים וְאַרְבַּעַה עֶשְׂרִים הַשְּׁלָמִים זֶבַח וּבָקָר וְגַל 88
 tekeler altmış koçlar boğa ve-dört yirmi esenlik-sunularının kurban sığır ve-tüm
[H6260](#) [H8346](#) [H6499](#) [H0702](#) [H6242](#) [H8002](#) [H2077](#) [H1241](#) [H3605](#)

הַמִּשְׁחָה אַחֲרָיָהּ הַמִּזְבֵּחַ חֲנֻכַּת שְׁשִׁים שָׁנָה בְּנֵי-כֶבֶדִים שְׁשִׁים
 meshedilmesinden sonra sunağın adanması bu altmış yılın oğulları- kuzular altmış
[H4886](#) [H4196](#) [H2598](#) [H2063](#) [H8346](#) [H8141](#) [H3532](#) [H8346](#)

אֵתוֹ:
 onu
[H0853](#)

Esenlik kurban; i;in sunulan hayvanlar;n say;s; yirmi d;rt s;ğır, altm;ış koç, altm;ış teke, bir yaşında altm;ış kuzuydu. Sunak meshedildikten sonra, adanmas;ı i;in verilen armağanlar bunlardı.

אֵת- וַיִּשְׁמַע אֵתוֹ לְדַבֵּר מוֹעֵד אֶהְלֵךְ אֶל- מֹשֶׁה וַיְבָא 89
 - ve-duydu onunla -için-konuşmak buluşmanın çadırına -e Musa ve-girdiğinde
[H0853](#) [H8085](#) [H0854](#) [H1696](#) [H4150](#) [H0168](#) [H0413](#) [H4872](#) [H0935](#)

אָרְן עַל- אֲשֶׁר הַכְּפֹרֶת מֵעַל אֵלָיו מִדְּבַר הַקּוֹל
 sandığının üzerinde- ki bağıslama-kapağının -den-üzerinden ona konuşan sesi
[H0727](#) [H3727](#) [H0413](#) [H1696](#)

פּ וַיְדַבֵּר אֵלָיו: פּ on ve-konuştu keruvların iki -den-arasından tanıklığın
[H0413](#) [H1696](#) [H3742](#) [H8147](#) [H0996](#) [H5715](#)

Musa RAB'le konuşmak i;in Buluşma Çadırı'na girince, Levha Sandığı'nın Bağışlanma Kapağı'nın üstündeki iki Keruv arasından kendisine seslenen sesi duydu. RAB Musa'yla bu şekilde konuştu. sözüğü Tanrı'nın öfkesinin yatıştırıldığı, halkının günahlarının bağışlanıp Tanrı'yla barıştırıldığı yeri ifade ediyordu.